



# RELACION DE LA BATALLA,

QUE EL DIA 17. DE MAYO DE 1742.

SE DIÒ

EN CHOTTOSITZ,

CERCA DE CZASLAVV,

EN BOHEMIA,

Y VICTORIA CONSEGUIDA  
por el Rey de Prusia contra las Armas

Austriacas , mandadas por el Prin-  
cipe Carlos de Lorena.



ESPUES que el Rey de Prusia salió de la *Moravia* , puso su Exercito en Cuarteles de Refresco , entre el Rio *Elba* , y el Rio *Zazava* , repartido en tres Cuerpos , que el uno se hallaba en *Ectomuschel* , baxo los ordenes del Theniente General *Geetz* , el segundo en *Chrudim* , mandado por S. M.

*Prusiana* , y el tercero entre *Czaslaw* , y *Cuttemberg* , à las ordenes del Theniente General *Hanclestein*.

En esta situacion aguardò S. M. el Refuerzo de Tropas, que le llevó el General Principe de *Anhalt* , para que pu-

A

dies-

diessen formar dos Cuerpos de Exercito , el mas considerable en *Bohemia* , y el menos fuerte en la *Silesia Superior* , cuyo mando confirió al Principe de *Anbalt* , el viejo.

No havia acabado de llegar del todo el Refuerzo de Tropas , y faltaban ocho Batallones de Infanteria , diez Esquadrones de Cavalleria , y veinte Esquadrones de Usares , quando el Rey de *Prusia* tuvo la noticia de que el Principe Carlos de *Lorena* , con las mayores fuerzas de la Casa de *Austria* , marchaba à *Bohemia* , y se dirigia à *Praga*. Muchas de las Espias *Prussianas* , además del numero de Desertores del Exercito Enemigo , confirmaban diariamente la proximidad del Principe Carlos ; con lo qual resolvió el Rey de *Prusia* juntar su Exercito en *Chrudim* , que era el parage en que se debian unir. El dia 13. de Mayo , entre onze , y doce de la mañana , entrò el Exercito en el Campo en tres Columnas , y se acampò en la altura de *Chrudim* , teniendo la Ala derecha à un Lugar llamado *Medlesueff* , y la izquierda al Arroyo de *Chrudim*. El dia 14. se supo por los Desertores , por las Espias , y por las Patrullas de *Usares* , que el Enemigo estaba acampado en *Seeth* , y en *Boianon*.

Los Almagacenes *Prussianos* estaban distribuidos en *Nimbourg* , *Podiebrad* , y *Pagdobitz* , à lo largo del *Elba* , donde ay un Puente en *Kollim* , de que parte de la Vanguardia del Enemigo se havia apoderado , y de donde empezaba à hacer correrias al otro lado del *Elba* , en los parages donde se llevaba actualmente por Carros el Forrage , y la Harina.

La Ciudad de *Czaslaw* estaba ocupada con 500. hombres de Infanteria *Ungara* , y cerca de tres à quatro mil *Usares*.

Se havian tenido noticias ciertas , de que havia havido Tropas en *Cuttemberg* , lo que descubria suficientemente , que el animo del Enemigo era tomar el Campo de *Cuttemberg* , y cortar à los *Prussianos* la comunicacion de las Almagacenes , y del Exercito *Francès* , ò bien marchar à la Ciudad de *Praga* , en donde se sabia , que los Enemigos tenian correspondencias secretas con algunos de los principales Señores , y Habitantes.

Con

Con esta noticia tomó el Rey de Prusia la Vanguardia el día 15. con diez Batallones de Infanteria, diez Esquadrones de Dragones, y otros tantos Usares, y marchò en derechura àzia *Hermanmiesstif*, sobre la altura de *Chottib*, dexando el mando del Exercito al General de Infanteria Príncipe Leopoldo de *Anhalt*, con orden de seguirle el dia siguiente, luego que huviesfen llegado los Carros de Pan.

Apenas llegó el Rey de Prusia à la altura de *Chottibors*, quando formò sus Tropas en un Puesto ventajoso, y passò al descubrimiento de los Enemigos con los Usares à una Colina, que estava cerca, de donde se descubrió distintamente un Campo de los Enemigos, que, segun el juicio que se pudo hacer, se compondria de siete à ocho mil hombres. En este intermedio embiò el Príncipe Leopoldo à su Ayudante al Rey con un Desertor de los *Austriacos*, que acababa de passar inmediatamente de su Campo, y que deponia, que el Exercito estava aquel dia acampado entre *Seeth*, y *Baianon*, lo que hizo discursar, que el Cuerpo que havian visto los *Prussianos* podia ser un Destacamento del Príncipe de *Lobkowitz*, y que el Príncipe Carlos estava en animo de juntarse el dia siguiente con èl, sobre lo qual diò orden S. M. *Prusiana* al Príncipe Leopoldo para ponerse en marcha al romper del dia, y passar à acamparse en *Chottofiff*. El Rey aguardò que el Exercito llegasse à *Hermanmiesstif*, y en el interin se embiò al descubrimiento del Enemigo, pero no se bolvió à ver el Campo que havian ocupado en *Willimon*; con lo qual se pusieron en marcha los *Prussianos* para ocupar à *Cuttemberg*, à fin de llevar desde alli Pan para el Exercito, que ya no lo tenia mas que para aquel dia, y hallarse tambien en disposicion de anticiparse al Enemigo, si quisiese ir à *Praga*, ò de juntarse con el Exercito, si se tratasse de presentar Batalla.

Por la noche el Príncipe Leopoldo diò cuenta al Rey de Prusia de que se havia descubierto el Campo de todo el Exercito Enemigo, y que los Desertores havian declarado, que el Príncipe Carlos de *Lorena* se hallaba en èl con todas sus fuerzas; que el Campo que el Rey de Pru-

sta havia descubierto el dia antecedente , era la Vanguardia del Principe Carlos , el qual teniendo la Vanguardia Prusiana por el Cuerpo del Exercito , havia retrocedido durante la noche à su Exercito , y se havia adelantado el dia siguiente à medio dia con èl.

Con esto marchò el Rey de Prusia el dia 17. à las cinco de la mañana para unirse con su Exercito : El Enemigo , que levantò el Campo por la noche à las ocho, marchò hasta ponerse à espaldas de Czastaw , de que el Principe Leopoldo no havia podido apoderarse por razon de lo dilatado de su marcha , y de haver sobrevenido la noche quando havia llegado à acamparse. Apenas llegó el Rey à la altura de Nuehoff , quando el Principe Leopoldo hizo saber à S. M. que se descubria el Exercito Enemigo, que marchaba à los Prusianos en Columnas , con lo qual le embiò el Rey orden para salir de su Campo , y ponerse en la altura , reforzar su primera Linea de Infanteria , y dexar campo bastante en la segunda Linea para los diez Batallones , y los diez Esquadrones , que llevaba el Rey. Luego que llegó S. M. se diò principio à acañonear al Enemigo , y se formò la Cavalleria Prusiana en Martillos sobre una altura , de modo que se estendia hasta el frente de la Cavalleria Enemiga.

El Rey diò orden al Theniente General Buddembrock para atacar ; y el Choque de la Cavalleria Prusiana puso en total desorden à la primera Linea de la Cavalleria Enemiga.

Una horrible polvareda embarazò que la Cavalleria Prusiana se aprovechasse de todas sus ventajas , aunque el General Rotembourg penetrò la segunda Linea del Enemigo , y puso en desorden dos Regimientos de Infanteria de su Ala izquierda. Parte de la Cavalleria Austriaca de la segunda Linea cogiò en flanco la Ala derecha Prusiana , que havia atacado en Martillos , y hizo retroceder algunos Esquadrones , en cuyo tiempo se rehizo alguna Cavalleria del Enemigo , y atacò à la Prusiana , à la Ufara , en que perdiò esta alguna gente ; pero la Cavalleria Enemiga de la Ala izquierda no fue menos derrotada.

En este intermedio diò toda la Infanteria del Enemigo

una

una media buelta à la derecha, y fue à atacar el Lugar de *Loborsif*, donde tenian los *Prusianos* dos Batallones del Regimiento de *Schwerin*; la Cavalleria de la Ala izquierda atacò al Enemigo, y derrotò toda la primera Linea de aquella Ala; los Regimientos del Principe Guillelmo, y de *Valdow* penetraron la segunda Linea, y passaron à cuchillo todo el Regimiento de *Veter* de los *Austriacos*, lo que sin embargo desguarneciò la Ala izquierda de la Cavalleria *Prusiana*, y mientras que esta cogia en flanco à la Infanteria Enemiga, algunos de sus Esquadrones hallaron el medio de coger en flanco à la Infanteria *Prusiana* de la Ala izquierda, apostada à la otra parte de *Chottosif*, lo que no dexò de causarla bastante daño, mayormente que los *Granaderos Austriacos* se adelantaron detrás de su Cavalleria, tomaron el Lugar por el lado opuesto, y le pegaron fuego, lo que obligò à la Infanteria *Prusiana* à abandonarle, y à poner à los que havian estado en el Lugar sobre el flanco de la Infanteria, haciendo cara al Lugar, y la Infanteria que havia estado à la otra parte del Lugar, à espaldas de un Camino quebrado, que estaba poco distante de allí. El fuego de la Infanteria *Prusiana* se aumentò, y la Cavalleria Enemiga de la Ala derecha, y de la Ala izquierda estaba derrotada, lo que facilitò al Rey el medio de adelantarse con toda la Ala derecha de la Infanteria, por cuyo movimiento toda la Infanteria Enemiga fue cogida en flanco, con lo qual se arrojò al Enemigo de la Ala derecha *Prusiana*, y todos, así la Cavalleria, como la Infanteria, se pusieron en fuga con la mayor confusion, y se retiraron por tres, ò quatro partes: Tres, ò quatro Esquadrones del Enemigo se mantenian todavia firmes por el lado de *Czaslaw*; pero adelantandose el Rey de *Prusia* con todo su Exercito por aquella parte, se apoderò en menos de nada de toda la Ciudad, y destacó al Theniente General *Gadst* con algunos Batallones, y al Theniente General *Buddenbrock* con treinta Esquadrones, y los Usares, en alcance del Enemigo.

Este Cuerpo los siguiò desde el Campo de Batalla hasta dos leguas *Alemanas*, y el Exercito hizo lo mismo el dia siguiente à una legua de distancia; pero el Enemigo no aguardò, y continuò su fuga por la parte de la *Moravia*.

Durante la Accion , los Usares *Prusianos* atacaron la segunda Linea del Enemigo , que se viò obligada à formar un quadro, y que por este medio, haviendose hallado rodeada de todo el resto de la Infanteria Enemiga, padeciò considerablemente. Los *Prusianos* tomaron à los Enemigos diez y ocho Cañones de Artilleria , un Cañon , ò Mortero llamado *Hau-bit*, y algunas Vanderas. El General *Palang*, el Theniente Coronel *Eisvingtein*, unos veinte Oficiales, y hasta mil, ò mil y doscientos hombres, quedaron Prisioneros. En el Choque de la Cavalleria *Prusiana* contra la Infanteria Enemiga perdieron los primeros cinco Estandartes, à causa de que los Comandantes, los Porta-Guiones, y los Oficiales Subalternos mas inmediatos, fueron muertos. Los *Prusianos* perdieron de sus Tropas al General Mayor *Weldeck*; à los Coroneles *Morsan*, del Regimiento de *Buddenbrok*, *Bismasck*, del de *Bayruth*, y *Kurpfesck*, del de *Valdau*, el Mozo, y al Mayor *CKoning* del de *Getslu*. El Theniente General de Cavalleria *Waldow* saliò herido; el General Mayor Conde de *Rottembourg* tuvo el brazo roto; el General Mayor *Wedel* se halla muy mal herido; el Coronel *Pruts*, del Regimiento del Principe *Ferdinando*; los Thenientes Coroneles *Welmedoff* del de *Wolfstein*; *Suckou* del de *Rottembourg*; *Quinstiff*, del Regimiento del Principe Leopoldo; *Schwerin*, del Principe Guillelmo; los Mayores *Knoblanck*, del de *Holstein*; *Mantinsfeldt*, y *Factrou* del de *Schwerin*; *Haours*, del del Principe *Ferdinando*; *Bandmets*, del de Leopoldo; el Conde de *Loßange*, y hasta unos cien Oficiales de Cavalleria, salieron heridos.

Esta Accion , cuyo glorioso suceso se debe atribuir principalmente al valor de la Cavalleria *Prusiana*, no ha dexado de costarla mucha sangre, pues perdieron de setecientos à ochocientos hombres de Cavalleria, y Dragones, y esto por los vivos Ataques que hicieron contra la Infanteria Enemiga.

La Infanteria *Prusiana* ha perdido de seiscientos à setecientos hombres, pero pocos Oficiales de distincion; y hablando generalmente, es imposible que aya cosa que exceda al valor, y à la intrepidez de las Tropas del Rey de *Prusia*, que han vencido à la Cavalleria *Austriaca*, una de las mejores que se conocen en Europa, y à los Grana-

de-

deros *Austriacos*, que se distinguieron mucho aquel día en el Ataque del Lugar de *Loborsif*; y para decirlo todo en una palabra, se debe hacer justicia al Enemigo, que no perdió la Batalla por falta de valor.

Las fuerzas *Prusianas* consistian en treinta Batallones de Infanteria, sesenta Esquadrones de Coraceros, y de Dragones, y diez Esquadrones de Usares. Los Enemigos tenian sesenta y dos Esquadrones de Cavalleria, treinta y seis Batallones de Infanteria, sin los Croatos, y los Veriners, y quatro de Usares, y de Rascianos.

La pérdida que han tenido ha sido muy considerable; fuera de cerca de cinco mil muertos, que se hallaron en el Campo de Batalla, no debe de ser menor el numero de los heridos; y así se puede hacer la cuenta de que han tenido diez mil muertos, ò heridos, sin comprehender los que havrán huido de estas Tropas.

Los Desertores, que passaban diariamente en tropa á los *Prusianos*, y cuyo numero llegaba ya á mas de seiscientos hombres, confirmaban esto unanimes; mayormente, que se sabia, que havia entre los muertos cinco Generales Mayores, y otros muchos Oficiales.

---

CON PRIVILEGIO.

---

EN MADRID: Se hallará en la Imprenta de la Gaceta,  
Calle de Alcalá.

